

# 劝学篇

〔日〕福泽谕吉

〔陈山榜\评〕

中外劝学名篇系列

少年易老学难成，  
一寸光阴不可轻。  
未觉池塘春草梦，  
阶前梧叶已秋声。





# 劝学篇

## 福泽谕吉

群力译 陈山榜评

【中外劝学名篇系列】

## 图书在版编目(CIP)数据

劝学篇. 福泽谕吉 / (日) 福泽谕吉著; 陈山榜评. —— 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2011.6

(中外劝学名篇系列)

ISBN 978-7-5463-5062-2

I. ①劝… II. ①福… ②陈… III. ①近代哲学—日本  
IV. ①B313.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第057223号

## 劝学篇·福泽谕吉(日)(中外劝学名篇系列)

---

作者: 福泽谕吉(日)

评者: 陈山榜

责任编辑: 于鑫 于伟群

封面设计: 茗尊设计

开本: 787×1092mm 1/32

字数: 115千字

印张: 6.75

版次: 2011年6月第1版

印次: 2011年6月第1次印刷

---

出版: 吉林出版集团有限责任公司

发行: 吉林出版集团外语教育有限公司

地址: 长春市泰来街1825号

邮编: 130011

电话: 总编办: 0431-86012683

发行部: 0431-86012675 0431-86012826(Fax)

网址: [www.360hours.com](http://www.360hours.com)

印刷: 长春良原印业有限公司

---

ISBN 978-7-5463-5062-2

定价: 28.00元

版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-86012683

## 总序

这套劝学系列丛书，虽然选文不多，只有中外三部《劝学篇》，规模不大，其原文字数总共也才不过十几万，但其思想意义和社会价值，却非寻常可比。

先说荀子和他的《劝学篇》。

在先秦诸子中，对中国社会发展产生促进作用最大的，不是孔子、孟子，而是荀子。荀子的贡献主要有二：一是他主讲稷下，三为祭酒，提出并传播了自己颇具唯物色彩的务实思想；一是他培养了两个非凡的学生，这就是韩非和李斯。

秦始皇统一中国，出于私心，手段残忍，自有其不可饶恕之过。但他的统一中国，实际上是中华民族的首次实质性统一，而其书同文、车同轨、统一度量衡等，则客观上为尔后中国社会的统一和发展，奠定了相当恒久的制度文化性基础，所以有着重要的客观进步意义，而从思想



中外劝学名篇系列

## 劝学篇

理论上给秦始皇以启迪的，就是韩非，而直接参与其统一大业，助其成就统一大业的，则李斯功莫大焉。所以我们说，在先秦诸子中，对中国社会发展起到较大促进作用的，是韩非和李斯的业师荀子。

很可能会有人对我的观点不以为然。他们会说，既然荀子的思想对中国社会的发展产生了如此大的影响，那为什么他在中国思想文化史上的地位不及孔孟呢？我们说，这是因为汉武帝及以后历代取得天下的帝王，为巩固其专制统治，为维护其集团利益，多选取孔子或孔孟的较为保守的思想来充当其思想盾牌，于是他们就利用政权的力量，拔高孔孟，而那些想挤进这个集团分一杯羹的浅见而轻薄的“知识分子”们，也纷纷迎合这种需要，为孔孟张目使然。相对而言，那些较具唯物色彩且较为务实的思想家，如荀子、墨子等，则因此而倍受冷落，甚至遭到贬斥。其实，这也正是两千年来中国社会发展缓慢的主要原因之一。

荀子有如此贡献，其思想自然主要体现在现存《荀子》一书中。而位列该书之首的《劝学篇》，毫无疑问是他的代表作。“学不可以已。”在他的《劝学篇》中，荀子对为什么要学习、应当学习什么、应该怎么学等问题，都从哲学的高度作了精彩论述，所以该《劝学篇》是世界教育和学习史上不可多得的劝学精品。其阅读价值是不言自明的。

再说福泽谕吉和他的《劝学篇》。

福泽谕吉是日本明治维新时期最著名的思想家和教育家。他毫无顾忌地猛烈抨击落后的封建文化，不遗余力地积极传播先进的资产阶级民主自由思想，为日本资产阶级革命的成功，立下了汗马功劳。他的头像现已印上日元纸币，可见日本人民对他的尊敬和怀念。而《劝学篇》则是他抨击封建文化，传播资产阶级民主自由思想的代表作，由于历史的原因，我国迄今尚未发生过真正意义上的资产阶级革命。读一读福泽氏的《劝学篇》，不仅可以让你知道，为什么要提倡学习，应当学什么，应该怎么学，而且同时还可以让你知道资产阶级民主自由思想的真谛是什么。

最后谈谈张之洞和他的《劝学篇》。

清朝晚年，灾难深重的中华出现过三大改良：一是洋务运动；一是戊戌变法；一是清末新政。张之洞既是洋务主将之一，也曾同情和支持过变法，又是新政的参与者，为清末中国社会的“改革开放”和教育及经济的发展作出了杰出贡献。而《劝学篇》就是张之洞参政议政的思想理论纲领。张之洞《劝学篇》的主旨，是以中学为内学，以西学为外学，以中学治身心，以西学应世事，以中学为体，以西学为用，简称中体西用。其变法思想是，除清政府的统治地位不



中外劝学名篇系列

## 劝学篇

能变，儒学纲常伦理不能变之外，其他的如经济、教育制度等，都可以变，并且都应当变，尤其是应当学习西方先进的科学技术，以改变中华民族落后挨打的被动局面。这是比较典型的折衷主义主张。但也正是因为张之洞的思想的调和色彩，才被当时的最高统治者所容忍和接受，致使其许多的改革主张，得以贯彻实行。也正是这不彻底的改革，给中华民族带来了一线生机，并酝酿成了后来的辛亥革命。张之洞也因此被孙中山称为不言革命的革命家，并为毛泽东所称道，张之洞《劝学篇》虽以教士造民为出发点，但其内容广涉政治、经济、军事、哲学等诸多领域，它既是研究晚清社会的必读之书，也是改革者应当借照的一面镜子。

这三部《劝学篇》，不仅是中外教育史上的名著，而且是中外哲学史和中外思想史上的名著，并且于今还极具借鉴价值。将这样三部《劝学篇》编成一套劝学系列丛书出版，应当说，吉林出版集团外语教育出版公司的领导暨于伟群编辑，是匠心独具的。当今的出版物市场，除政治资料和教材而外，充斥其中的多是应景的“教辅”、“考辅”、“言情”、“厚黑”之类，多无学术和思想价值，偶有学术著作，也多为借助社会科研基金问世的作品。所以，当吉林出版集团外语教育出版公司于伟群编辑电告我该公司要出版这套劝学系列丛书时，我便直截了当地告诉

她，这是一件功德无量的好事。

我经常鼓励青年学人，要多读经典性著作，这有益于学术品味的提升和事业的进步。但我所提倡的多读经典性著作，决不同于当今一些学者为拯救“日下世风”而提倡让青少年阅读那些早已过时且虚玄乏用的儒家说教。我所说的经典，指的是那些曾对人类社会的发展产生过重大影响的历代哲人的充满哲理的代表作。这种作品，能益人智德，能从根本上使人进步，并进而促成社会的发展。这三部《劝学篇》，就是这样的经典。所以我劝青年人不妨抽时间阅读一下这套劝学系列丛书。只要你用心去读，我相信，它一定会给你一些有益的启迪。

陈山榜

2011年3月作于石家庄寓所



# 前 言

## 作者身世

福泽谕吉，日本近代著名的启蒙思想家、明治时期杰出的教育家，他毕生从事著述和教育活动，形成了富有启蒙意义的教育思想，对传播西方资本主义文明，对日本资本主义的发展起了巨大的推动作用，因而被日本称为“日本近代教育之父”、“明治时期教育的伟大功臣”。



福泽谕吉出生时，其父最喜欢收藏中国的古书，恰巧在谕吉诞生那一天，得偿夙愿，购到了中国清代的《上



中外劝学名篇系列

## 劝学篇

谕条例》六十余册，于是给新生儿子取名“谕吉”。

在福泽谕吉十八个月大的时候，年仅四十五岁的父亲就因病亡故。

谕吉十二、三岁的时候，有一天，无意中踩住了他的大哥平铺在室内的写有藩主“奥平大膳太夫”的名字的废纸，引起大哥勃然大怒，挨受一顿教训，谕吉为了息事宁人，连忙谢罪，心里却颇不释然，为了试验有什么报应发生，他居然暗自踩踏神符，并拿到洗手间去。此外，他也暗中掉换神社供祭的神体，窃笑善男信女膜拜的无知，揭穿天谴冥罚的骗局。他对于迷信的厌恶，以及不关心神佛的态度，似乎受了母亲的影响，他后来由对门阀制度的反感发展成为批判诸事的态度，绝不是偶然的。当他追念他的先父有生之年怀才不遇，惨作封建制度下的牺牲品，默默无闻终其一生，往往不禁黯然泪下，他认为门阀制度是父亲的仇敌。由此可见，他对封建门阀制度痛心疾首一斑，他十分厌恶这种门阀制度的生活，希望早日另谋发展。二十一岁时，他如愿以偿，到长崎学习兰学（荷兰语文及学术）。

谕吉在长崎修业期间，寄居于术家山本物次郎的家里做食客，深获山本的器重，山本甚至想收他作为养子，这是谕吉毕生事业活动的开端。那时，谕吉的大哥三之助

承袭他先父的职司，在大坂中津藩的“藏屋敷”工作，谕吉虽向他的大哥表白游学江户的心迹，但终于听从三之助的劝导，决定留在大坂，拜绪方洪庵为师，研习兰学。

当时，绪方洪庵（1810-1863）是一位兰学大家，也被尊为荷兰医学的专家，悬壶于大坂，他开设的家塾叫做适适斋塾（简称适塾），是当时日本首屈一指的兰学塾。

谕吉于安政二年（1855）三月，进入适塾就读，这是他按部就班，正式从师学习兰学的头一遭，不久，他被擢升为塾长。

洪庵先生对学生像父母对子女般的爱护和照顾，使谕吉深为感动，所以他日后开办私塾时，也深爱他的门生，常以金钱物品接济家境贫困的学生。

谕吉侍奉恩师和师母，始终如一。洪庵夫妇作古之后也是如此，他祭扫父母的坟墓也一样，从清扫至上香，完全亲自料理，不假人手；在家里，开启佛龕的门扉和奉献供物种种，都自己做——这就是否定宗教的谕吉本人的行为——只有注意到这一层，我们才能确切了解不关心宗教的他的生活。

安政五年（1858），谕吉二十五岁那一年，他接受奥平藩的征聘，到江户教授兰学。



谕吉认为大坂的学生在学问方面，所向无敌，因此颇为自负，谁知道，第二年（安政六年），他到横滨观光的体验，立刻使他从自我陶醉中醒悟过来，当时横滨开辟为对外通商口岸之一，遍地应用英文，他即刻猛醒到，兰学已不能迎合时代的潮流，此时要补偏救弊，唯有立志勤学英语的一途而已。因多方求教适当的老师未果，他不得不依靠仅有的兰英对译字典和兰英会话等书，跟另一个朋友埋头共读，这样开始学习之后仅历半载，他有第一次极好的机会，随幕府的使节前往美国。

安政六年冬，德川幕府依据日美通商条约的规定，决定派遣军舰咸临号，护送使节到美国华盛顿，谕吉经过朋友的推介，获得舰长木村摄津守的准许，做为一个随员，到了旧金山和夏威夷等地，但这一次放洋，除对美国外表的文明感到愕然之外，未能引起思想上重大的变化，仅仅携带一部韦伯斯特大辞典回国而已，这是日本人输入这种辞典的开始。

回国之后，谕吉接受木村摄津守的推荐，受雇于幕府“外国方”（即外交部），充任译员，翻译与外国往来的公文，当时，外国机关送达日本政府的公文，有添附荷兰文的惯例，因此常有机会对照学习英兰两国文字，颇利于英文的研究，不久，谕吉废除了家塾的兰学，改授英

文，学生人数与日俱增。

谕吉从美国回来之后第二年（文久元年，1861），和藩士的女儿锦女士结婚。

同年十二月，谕吉又得到了一次游欧的机会。当时五国条约开辟港市的规定，有些部分无法实施，为了要和各国直接交涉，幕府决定派遣使节到欧洲，谕吉被任为一名译员，参加此行。

这一次旅欧，对谕吉的思想生活的影响具有重大的意义，他所以能够洞察文明和国家社会的关系，固然得力于平日的学习，但更有赖于这次旅游的经验，贯彻他的思想的爱国精神，似乎也渊源于此。和上一次在美国只观察到表面壮观的情形不同，这一次谕吉已能留意对欧陆各国内部的观察，并作详尽的笔录。回国之后，他根据这些笔记资料，另参考原书，撰写了《西洋事情初编》（庆应二年，1866）。这部书好比一座警钟，敲醒了民众的蒙昧，启迪了无知的社会对先进文明国家的认识，甚至深刻地影响维新政府的政策。此书是第一部谕吉呕心的杰作，充满着睿智的表现，显示谕吉的思想体系初告成立。

谕吉自欧洲归国后，国内的情势丕变，倡导开港论者被视为“神州的盗贼”，暗遭袭击的事件，迭出不穷，为了避免惹祸，谕吉只好埋首于译著工作。同时因时势所



趋，一般人对英语的需求日益殷切。谕吉所办的家塾是江户唯一的英文学塾，学生与日俱增，为了整顿兰学塾紊乱的旧态，把它改设为学生的“修养所”，谕吉从故乡邀请小幡笃次郎等数位青年到江户，共同经营塾务。

庆应三年（1867），谕吉随从幕府的军舰采购委员，再度赴美，考察了美国东部各州的都市。这前后三次的国外旅行，使谕吉深切体认到日本在国际社会上所处的地位，痛斥当时幕府的压制政策和陈腐的门阀制度。这种体验，决定了他于幕府末期到明治维新的一段转捩期，在日本的文教舞台上扮演的角色。

谕吉的家塾原设在铁炮洲，在庆应四年（1868）四月，迁到新钱座，同时取当时的年号，定名为庆应义塾，这是谕吉平生最伟大的事业的开端。

他仿效欧西私立学校的常例，订定塾则，规定学费，确立课程内容，设立财团法人，锐意革新塾务。

谕吉主张义塾的教育方针应有两方面：有形方面，以“数”“理”为基础；无形方面，以培养“独立心”为旨趣。易言之，论事以合理为准绳，言道德则以独立自主为立身行事的基本，欲使日本能够迎头赶上欧美各强国，除鼓吹独立精神及提倡实学之外，别无他途。

塾里所用的教本，多数是谕吉从美国买回来的西学

书刊，除各种辞典、地理、历史等书以外，还有法律、经济、数学等书，分发给学生研读，这是日本其他学塾望尘莫及的措施。

谕吉的教学精神，很令人敬佩。明治元年五月，上野发生战争，江户顿时陷入混乱的状态之中，义塾所在地新钱座，距离上野约八公里，谕吉在遥闻鼓声而远望狼烟的紧急情况下，依然从容地讲授美国威氏的经济学，一时传为佳话，谕吉坚忍不拔的办学精神，于此可见。

明治四年（1871），义塾迁到景色秀丽的三田（今东京都港区三田），学塾地基比新钱座设塾时代，已扩充到三十倍之多；学校的诸般事业也一日千里，欣欣向荣。今天享誉于国际的庆应义塾大学，就是谕吉当年草创的家塾，经过积年累月惨淡经营所换来的辉煌成果，

维新政府为要借重他超伦的才识，曾再三请他出任政府的职位。但他淡泊名利，置若无闻，从不改变以一个平民终其一生的初衷。

福泽谕吉目睹了欧美国家现代资本主义文明的坚船利炮、富国强兵和工商繁荣，也反思包括中国在内的东方国家封建主义的相继没落，遂萌生“脱亚入欧”的思想，就是摆脱以中国为中心的朝贡体系，进而使日本成为欧洲型的民族国家。



谕吉毕生对于日本文化，有不可磨灭的贡献：第一，以著述教导全体社会；第二，创设学塾，造就人才；第三，创刊新报，普及新知，拥护公论；第四，提倡演说和辩论，巩固民权政治。

明治三十四年（1901）二月三日，谕吉终因宿疾——脑溢血症复发，与世长辞，享年六十八，噩耗流传所及，日本全国上下，都惋惜这颗巨星的殒落，众议院也破例对谕吉发布吊词，使他身后备享哀荣。

福泽谕吉是日本幕府末期到明治时代，一位新思想的先驱，领导日本文化的大功臣，他的英名在日本文化史上有口皆碑，流芳万世。

为什么日元的最大面额1万元上的头像是福泽谕吉，而不是明治天皇或大久保利通、涩泽荣一、伊藤博文等人物：可以说日本有今天的地位一切的因素都是来自于明治维新，所以在历史贡献的角度下，日本是对明治维新的人物持有膜拜的态度。

明治维新就问题提及到的几个人之中作出大贡献的就只有大久保利通，福泽谕吉和明治天皇，（题外话伊藤博文可以说是明治后期的贡献者，涩泽荣一是个商家可以说是明治的受益者），其中天皇不用说了，明治维新真正起到作用的人不是他，我们来说说剩下的两个。



大久保利通是个很狠的政治家，对待改革，创新基本上都是以铁血统治的形式进行，虽然对明治维新作出了重大贡献，但同时也得罪了太多太多的人，记忆中最后也是死于暗杀，历史上贡献很大，但名声不好。

福泽谕吉，这个人基本上可以说是日本的“开眼看世界第一人”，历史上所有的改革在很大程度上都是源于矛盾的激化，而解决矛盾的方法往往就是吸收新的知识，福泽谕吉做到了这一点。日本的资本主义苗头就是由福泽谕吉的教育活动，传播西方文化而萌发的，同时福泽谕吉还创建了庆应义塾大学，这是日本第一间私立学校，现在还是一间名校，所以福泽谕吉才被称为“日本近代教育之父”，可以说因为他，日本整个国家都改变了，所以日本最大面额1万元上的头像是福泽谕吉而不是他人。

## 作品问世背景

福泽谕吉《劝学篇》问世的19世纪70年代的日本，维新派经过“王政复古”，“戊辰战争”、“奉还版籍”、“废藩置县”等斗争，已基本完成了政治体制改革，正在进行“废除封建特权，实现四民平等”、“承认